

СПИСОК
наукових та навчально-методичних праць
Зуєнко Нелі Олександрівни

№	Назва	Характер роботи	Вихідні дані	Обсяг (в сторінках)	Співавтори
1	2	3	4	5	6
1. Наукові та навчально-методичні роботи, опубліковані до захисту кандидатської дисертації					
1.	Формування комунікативної культури майбутніх аграріїв у процесі професійної підготовки	Метод. посібник	К. : Вид. центр Нац. ун-ту біоресурсів і природокористування України, 2011. – 121 с.	121	–
2.	Методичний посібник для викладачів німецької мови аграрних ВНЗ II–IV рівнів акредитації (для бакалаврів)	Метод. посібник	К. : Наук.-метод. центр аграрної освіти, 2011. – 192 с.	192	–
3.	Формування комунікативної культури у школярів та студентів (постановка проблеми)	Стаття	Нові технології навчання : наук.-метод. зб. – 2009. – Вип. 56. – С. 86–91 (фахове видання)	6/5	С. О. Кубіцький
4.	Аналіз розвитку поглядів педагогів на комунікативну культуру особистості та його психолого-педагогічні наслідки	Стаття	Проблеми освіти : наук. зб. – 2009. – Вип. 59. – С. 78-83 (фахове видання)	6	–
1	2	3	4	5	6

5.	Аспекти та категорії комунікативної взаємодії учасників освітнього процесу	Стаття	Вісник Національної академії оборони України : зб. наук. праць. – 2009. – Вип. 2 (10). – С. 20-24 (фахове видання)	5	–
6.	Діалогова сутність особистісно орієнтованої парадигми освіти	Стаття	Теоретичні питання культури, освіти та виховання : зб. наук. праць. – Вип. 39. – 2009. – С. 120–124. (фахове видання)	5	–
7.	Змістові характеристики моделі формування комунікативної культури студентів-аграріїв у процесі їх професійної підготовки	Стаття	Теоретичні питання культури, освіти та виховання : зб. наук. праць. – 2010. – Вип. 41. – С. 126–130. (фахове видання)	5	–
8.	Критеріально-рівневий підхід до формування комунікативної культури студентів вищих аграрних навчальних закладів	Стаття	Нові технології навчання : наук.-метод. зб. – 2010. – Вип. 64. – С. 107–110 (фахове видання)	4	–
9.	Моделювання процесу формування комунікативної культури студентів-аграріїв у процесі їх професійної підготовки	Стаття	Вісник післядипломної освіти : зб. наук. праць. – 2010. – Вип. 1 (14). – С. 84–91 (фахове видання)	8	–
1	2	3	4	5	6

10.	Структурно-функціональна модель формування комунікативної культури студентів-аграріїв у процесі їх професійної підготовки	Стаття	Проблеми сучасної педагогічної освіти. – Сер. : Педагогіка і психологія : зб. статей. – Ялта, 2010. – Вип. 26, ч. 1. – С. 90–95. (фахове видання)	6	–
11.	Шляхи формування комунікативної культури особистості	Тези	Проблеми підготовки фахівців-аграріїв у навчальних закладах вищої та професійної освіти : зб. наук. праць за матеріалами всеукр. наук.-метод. конф., (Кам'янець-Подільський, 24–25 лют. 2009 р.). – Кам'янець-Подільський : Видавець ПП Зволейко Д. Г., 2009. – С. 131-133	3	–
12.	Особливості комунікативної взаємодії учасників освітнього процесу	Тези	Актуальні задачі фінансового, психологічного, правового, топогеодезичного радіотехнічного та лінгвістичного забезпечення підрозділів та частин Збройних Сил України : тези доп. наук.-практ. конф., (Київ, 24 квіт. 2009 р.). – К. : ВІ	1	–

			КНУ, 2009. – С. 30–31.		
13.	Результаты педагогического эксперимента формирования коммуникативной культуры у студентов аграрных вузов	Тези	Актуальные проблемы методики обучения иностранным языкам в свете межкультурной коммуникации : материалы междунар. науч.-практ. конф., (Екатеринбург, 19 мар. 2010). – Екатеринбург : ФГАОУ ВПО «РГППУ», 2010. – С. 160–162.	3	–
14.	Концепція формування комунікативної культури майбутніх фахівців сільського господарства	Тези	Професіоналізм педагога в контексті європейського вибору України : матеріали міжнар. наук.-практ. конф., (Ялта, 23–25 верес. 2010 р.). – Ялта : РВНЗ КГУ, 2010. – Ч. 1. – С. 157–159.	3	–
15.	Педагогічні умови формування комунікативної культури у студентів вищих аграрних закладів	Тези	Мова і мовний потенціал особистості в поліетнічному середовищі : II міжнар. наук.-практ. конф., (Мелітополь, 30 верес. – 1 жовт. 2010 р.). – Мелітополь : Меліт. держ. пед.	5	–

			ун-т ім. Б. Хмельницького, 2010. – С. 164– 168.		
16.	Методологічні аспекти формування комунікативної культури студентів-аграріїв у процесі їх професійної підготовки	Тези	Сучасні тенденції розвитку освіти в Україні та за кордоном : V міжнар. наук.- практ. конф., (Горлівка, 28–29 жовт. 2010 р.). – Горлівка : ГДП, 2010. – С. 191– 197.	7	–
2. Наукові та навчально-методичні роботи, опубліковані після захисту кандидатської дисертації					
17.	Міжкультурна комунікація при перекладі художніх творів	Стаття	Науковий вісник Національного університету біоресурсів і природокористува ння України. Серія «Філологічні науки» / Редкол. Д. О. Мельничук (відп. ред.) та ін. – К. : ВЦ НУБіП України, 2013. – Вип. 186, – Ч. 1. – С. 131 – 134.	4	–
18.	Вплив мотивації на процес оволодіння іноземною мовою	Стаття	Науковий вісник Національного університету біоресурсів і природокористува ння України. Серія «Філологічні науки» / Редкол. Д. О. Мельничук (відп. ред.) та ін. –	3/2	Москленко С. А.

			К. : ВЦ НУБіП України, 2013. – Вип. 186, – Ч. 1. – С. 151 – 154.		
19.	Внутрішня форма терміна та дискус	Стаття	Науковий вісник Національного університету біоресурсів і природокористування України. Серія «Філологічні науки» / Редкол. Д. О. Мельничук (відп. ред.) та ін. – К. : ВЦ НУБіП України, 2013. – Вип. 186, Ч. 1. – С. 60 – 64.	4/3	Монашненко А. М.
20.	Педагогічний діалог у контексті особистісно-орієнтованої парадигми освіти	Стаття	Лінгвістичні та педагогічні аспекти іншомовного навчання / [зб. наук. праць] / ред. В.А. Гаманюк. – Кривий Ріг: КП ДВНЗ «КНУ», 2013. – С. 176-180 (фахове видання)	5	–
21.	Діалогова сутність особистісно зорієнтованої парадигми освіти	Стаття	Педагогіка вищої та середньої школи: Збірник наукових праць – Вип.40. – Кривий Ріг: ДВНЗ «КНУ», 2014. – С. 191-197 (фахове видання)	7	–
22.	Умови формування професійної компетентності майбутніх перекладачів у	Стаття	Науковий вісник Національного університету біоресурсів і природокористува	6	–

	процесі професійної підготовки		ння України. Серія Педагогіка. Психологія. Філософія» / Редкол.: Д. О. Мельничук (відп. ред.) та ін. – К., 2014. – Вип. 199. – Ч. 1. – С. 123 – 128. (фахове видання)		
23.	Особливості перекладу німецьких термінів у галузі енергетики	Стаття	Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія: «Філологія». Одеса: – 2014. Вип. 11. – т. 1 – С. 136–139. (фахове видання)	4	–
24.	Формування міжкультурної комунікації на заняттях з іноземної мови.	Стаття	Електронне фахове видання «Теорія та методика управління освітою» Державного вищого навчального закладу «Університет менеджменту освіти» НАПНУ.– 2014 – № 3 (14). / Режим доступу: http://www.uomo.edu.ua/katalog/1167-electronic-journal-the-theory-and-methods-of-educational-management-edition-3-14-2014 .	7	–

			(фахове видання)		
25.	Термин как базовый элемент профессиональной коммуникации	Стаття	Вестник Евразийского гуманитарного института. Республика Казахстан, Астана: – 2015. № 1. С. 241–245. (фахове видання)	5	–
26.	Шевченкове слово в німецькомовному і франкомовному середовищі	Стаття	Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія: «Філологія». – Одеса, 2014. – № 13. – С. 211-214 (фахове видання)	4/2	Мусійчук С. М.
27.	Організаційні засади формування комунікативної культури у студентів вищих аграрних закладів	Тези	Науково-практичні аспекти психології та педагогіки. Матеріали науково-практичної конференції (м. Харків, Україна, 13-14 липня 2012 року). – Харків, Україна: Східноукраїнська організація «Центр педагогічних досліджень» 2012. – С. 71–74.	4	–
28.	Методологічні аспекти формування комунікативної культури студентів-аграріїв	Програма ІV Міжнародної науково-практичної	Теорія та методика професійної освіти: реалії та перспективи ХХІ століття :		–

	у процесі професійної підготовки	ої конференції	програма ІV міжнародної науково-практичної конференції, (Київ, 30-31 жов. 2013 р.).		
29.	Міжкультурна комунікація	Тези	«Чинники розвитку філологічних наук у ХХІ столітті»: Матеріали міжнародної науково-практичної конференції: м. Львів, 28-29 листопада 2014. – С. 47 – 50.	4	–
30.	Шевченкове слово в німецькомовному середовищі	Тези	Феномен Тараса Шевченка: лінгвістичний, історичний і соціофілософський аспекти : зб. матеріалів наук.-практ. конф., Київ, 19 березня 2015 р. – К.: Міленіум, 2015. – С. 53 – 55.	3	–
31.	Розвиток навичок міжкультурної комунікації на заняттях з іноземної мови	Тези	Розвиток професіонала і професіоналізму: теорія і практика : зб. наук. пр. / за заг. ред. С. П. Архипової. – Черкаси : ФОП Гордієнко Є. І. – 2014. – С. 140–142.	3	–
32.	Творчество	Тези	Наука и	3/2	Сорок О. А.

	немецких літераторов как источник возникновения крылатых выражений		образование XXI века: Теория, практика, инновации. Nauka i Utworzenie XXI stulecia: Teoria, Praktyka, innowacje». – Opole, 2013. – С. 79 - 82.		
33.	Особливості антонімії в німецькій мові	Тези	Наука и образование XXI века: Теория, практика, инновации. Nauka i Utworzenie XXI stulecia: Teoria, Praktyka, innowacje». – Opole, 2013. – С.76 - 79.	3/2	Горбань Р. О.
34.	Лексичні інновації німецької мови початку XXI століття	Тези	Наука и образование XXI века: Теория, практика, инновации. Nauka i Utworzenie XXI stulecia: Teoria, Praktyka, innowacje». – Opole, 2013. – С.110-114.	4/2	Саврак А. Б.
35.	Особливості інтеграції англійських запозичень у німецькій мові	Тези	Наука и образование XXI века: Теория, практика, инновации. Nauka i Utworzenie XXI stulecia: Teoria, Praktyka, innowacje». – Opole, 2013. – С.114-118.	4/3	Кондратенко В. М.
36.	Вплив німецької мови на	Тези	Збірник наукових праць: «Literatura	3/2	Діденко Т. М.

	формування української медичної термінології		i kulturoznawstwo». – Варшава, 2014. – С. 116 – 119.		
37.	Вираження емоц за допомогою модальних частинок у німецькій мові	Тези	Збірник наукових праць: «Literatura i kulturoznawstwo». – Варшава, 2014. – С. 119 – 121.	3/2	Дідик В. А.
38.	Слова – редуплікати в німецькій мові	Тези	Збірник наукових праць: «Literatura i kulturoznawstwo». – Варшава, 2014. – С. 130 – 133.	3/2	Сорока О. А.
39.	Проблеми перекладу фразеологічних одиниць німецької мови	Тези	Studia Translatirica: Науковий альманах. – Вип.1. – Київ : ВЦ НУБіП України, 2014. – С. 61– 65.	5/3	Духнич П.О.
40.	Особливості перекладу та тенденції розвитку німецької науково-технічної термінології	Тези	Studia Translatirica: Науковий альманах. – Вип.1. – Київ : ВЦ НУБіП України, 2014. – С. 140-145	6/4	Соболев В. Ю.
41.	Переклад як засіб міжкультурної комунікації	Тези	Studia Translatirica: Науковий альманах. – Вип.1. – Київ : ВЦ НУБіП України, 2014. – С. 145-149	5/3	Стьопах Р. С.
42.	Особливості антонімії німецької мови	Тези	Studia Translatirica: Науковий альманах. – Вип.1. – Київ : ВЦ НУБіП України,	4/3	Горбань Р. О.

			2014. – С. 262–266		
43.	Німецький молодіжний жаргон: шляхи формування й сучасний стан	Тези	Studia Translatirica: Науковий альманах. – Вип.1. – Київ : ВЦ НУБіП України, 2014. – С. 344–348	5/3	Прилуков Д. А.
44.	Інновації в лексиці німецької мови XXI століття	Тези	Studia Translatirica: Науковий альманах. – Вип.1. – Київ : ВЦ НУБіП України, 2014. – С. 362–366	5/3	Саврак А. Б.
45.	Тематичні групи німецької тематичної лексики: проблеми обмеження	Тези	Studia Translatirica: Науковий альманах. – Вип.1. – Київ : ВЦ НУБіП України, 2014. – С. 380–384	5/3	Хамедюк П. М.
46.	Терміни композити в німецькій екологічній термінології	Тези	Studia Translatirica: Науковий альманах. – Вип.1. – Київ : ВЦ НУБіП України, 2014. – С. 415–418	4/2	Єршова К. Ю.
47.	Основні методи дослідження в методиці навчання іноземних мов	Тези	Studia Translatirica: Науковий альманах. – Вип.2. – К. : ЦП «Компрінт» – 2015. – С. 318–321	4/2	Бойко Ю. В.
48.	Система вправ для навчання нових лексичних одиниць	Тези	Studia Translatirica: Науковий альманах. – Вип.2. – К. : ЦП «Компрінт» –	4/2	Королік І. О.

			2015. – С. 343–346		
49.	Основи критерії відбору лексичних мінімумів	Тези	Studia Translatirica: Науковий альманах. – Вип.2. – К. : ЦП «Компрінт» – 2015. – С. 346–348	3/2	Кравченко Д. В.
50.	Формування лексичних навичок на уроках іноземної мови	Тези	Studia Translatirica: Науковий альманах. – Вип. 2. – К. : ЦП «Компрінт» – 2015. – С. 355–358	4/2	Павленко А. Л.
51.	Навчання лексики на уроках іноземної мови	Тези	Studia Translatirica: Науковий альманах. – Вип.2. – К. : ЦП «Компрінт» – 2015. – С. 366-369.	4/2	Худжіна Ю. В.
52.	Лінгвістична модель перекладу	Тези	Studia Translatirica: Науковий альманах. – Вип. 3. – К.: ЦП «Компрінт», 2016. – С. 74–77.	4/2	Пашук Д. В.
53.	Переклад німецьких науково-технічних текстів українською мовою	Тези	Studia Translatirica: Науковий альманах. – Вип. 3. – К.: ЦП «Компрінт», 2016. – С. 102–107.	5/2	Усіченко А.
54.	Значення модальних часток у розмовній німецькій мові	Тези	Studia Translatirica: Науковий альманах. – Вип. 3. – К.: ЦП «Компрінт», 2016.	4/2	Богдан О.
55.	Словотворення в сучасній німецькій мові	Тези	Studia Translatirica: Науковий альманах. – Вип. 3. – К.: ЦП «Компрінт», 2016.	4/1	Майструк В.

			– С. 178–181.		
56.	Англо-американізми у сучасній німецькій мові	Тези	Studia Translatirica: Науковий альманах. – Вип. 3. – К.: ЦП «Компрінт», 2016. – С. 189–192.	4/1	Слабинський Я. М.
57.	Особливості використання неологізмів англомовного походження в українських засобах масової інформації	Тези	Studia Translatirica: Науковий альманах. – Вип. 3. – К.: ЦП «Компрінт», 2016. – С. 207–210.	4/2	Шваб С.
58.	Системи вправ для вирішення дидактичних завдань з іноземної мови	Тези	Studia Translatirica: Науковий альманах. – Вип. 3. – К.: ЦП «Компрінт», 2016. – С. 242–246.	4/1	Бусленко Т.В.
59.	Формування лексичних навичок на уроках з іноземної мови.	Тези	Studia Translatirica: Науковий альманах. – Вип. 3. – К.: ЦП «Компрінт», 2016. – С. 263–267.	4/2	Нагорний Р. В.
60.	Діагностика сформованості рівнів міжкультурної комунікативної компетентності студентів-філологів	Тези	Розвиток сучасної освіти: теорія, практика, інновації : зб. матеріалів II Міжнар. нак.-практ. конф., Київ, 25-26 лютого 2016 р. – К.: Міленіум, 2016. – с. 76-78.	3	-
61.	Лексичні прийоми перекладу термінології рибництва та аквакультури(на матеріалі	Стаття	Науковий вісник міжнародного гуманітарного університету: – Одеса: 2016. –	4/2	Добринська Д.М.

	англійської та німецької мов)/		№20. – С. 130-133.		
62.	Формування професійної компетентності майбутніх вчителів іноземних мов	Стаття	Zbiór artykułów naukowych «Pedaagogika. Nowoczesne badania podstawowe i stosowane». – Sopot (Pl), 2016. – P. 94-97.	4/1	Нагорний Р.
63.	Формування комунікативної компетенції студентів філологів	Стаття	Zbiór artykułów naukowych «Pedaagogika. Nowoczesne badania podstawowe i stosowane». – Sopot (Pl), 2016. – P. 97-100.	4/1	Пащук Д.
64.	Використання інтерактивних методів навчання у процесі професійної підготовки майбутніх філологів	Стаття	Zbiór artykułów naukowych «Pedaagogika. Nowoczesne badania podstawowe i stosowane». – Sopot (Pl), 2016. – P. 100 - 103.	4/1	Прохорчук О.
65.	Структура культури ділового спілкування майбутніх інженерів аграрного профілю	Стаття	Zbiór artykułów naukowych «Pedaagogika. Nowoczesne badania podstawowe i stosowane». – Sopot (Pl), 2016. – P. 103-106.	4/1	Слабинський І.
66.	Щодо питання навчання комунікативної компетенції на заняттях з	Стаття	Zbiór artykułów naukowych «Pedaagogika. Nowoczesne badania	4/1	Возняк Н.

	іноземної мови		podstawowe i stosowane». – Sopot (Pl), 2016. – P. 106 - 109.		
67.	Особливості перекладу науково-технічних термінів німецької мови	Стаття	Нові технології навчання: Наук. зб. Інституту інноваційних технологій і змісту освіти МОН України. – № 88 (1). – Київ, 2016. – С. 64-71.	8	-
68.	Термін як базовий елемент фахової комунікації	Стаття	Нові технології навчання: Наук. зб. Інституту інноваційних технологій і змісту освіти МОН України.. № 88 (1). – Київ, 2016. – С. 51-57.	7	-
69.	Діагностика сформованості рівнів міжкультурної комунікативної компетентності студентів-філологів	Тези	Розвиток сучасної освіти: теорія, практика, інновації : зб. матеріалів II Міжнар. нак.-практ. конф., Київ, 25-26 лютого 2016 р. – К.: Міленіум, 2016. – с. 76-78.	3	-
70.	Розвиток навичок міжкультурної комунікації на заняттях з іноземної мови	Тези	Розвиток сучасної освіти: практика, інновації : зб. матеріалів міжнар. Наук. – практ. Конф., Київ, 23-24 лютого 2017 р. – К. : Міленіум, 2017. – с. 67-69.	3	-
71.	Концепція формування	Тези	Новітні тенденції розвитку	4	-

	комунікативної культури майбутніх фахівців сільського господарства		філологічної освіти в контексті інтеграції у Європейський простір : зб. матеріалів II III Міжнародної науково-практичної конференції, Миколаїв, 18-19 квітня 2017 року.		
72.	Особливості перекладу фахової мови тваринництва	Стаття	Науковий журнал «Молодий вчений». № 4.1 (44.1) квітень, 2017 р. – С. 93-97 (Журнал включено до міжнародних каталогів наукових видань і наукометричних баз: РИНЦ, ScholarGoogle, OAJ, CiteFactor, Research Bible, Index Copernicus. Index Copernicus (IC TM Value): 4.11 (2013); 5.77 (2014); 43.69 (2015))	5	-
73.	Феномен мовної дії і комунікація	Стаття	Zbiór artykułów naukowych «Pedaagogika. Nowocwczesne badania podstawowe i stosowane». – Sopot (Pl), 2017. – P. 83-89.	6	-
3. Основні навчально-методичні роботи (за період науково-педагогічної діяльності)					
74.	Методичні рекомендації для студентів факультету інженерії і агробіосистем	Методичні рекомендації	К.: ВЦ НУБіП України, 2011. – 135 с.	135	–
75.	Методичний	Методичний	К.: ВЦ НУБіП	221	–

	посібник «Німецька мова» для студентів I курсу усіх спеціальностей ОКР «Бакалавр»	посібник	України, 2014. – 221 с.		
76.	Методичний посібник з німецької мови Методичний посібник з німецької мови для студентів факультету „Ветеринарної медицини”	Методичний посібник	К.: ВЦ НУБіП України, 2015. – 120 с.	120	